# Gen

## Chapter 7

### Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

**1**

| וַיֹּאמֶר | יְהוָה֙ | לְנֹחַ | בֹּא־ | אַתָּה | וְכָל־ | בֵּיתְךָ | אֶל־ | הַתֵּבָה | כִּי־ | אֹתְךָ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور-کہا | یہوواہ-نے | سے-نوح | داخل-ہو | تو | اور-سب | گھرانہ-تیرا | میں | کشتی-اس | کیونکہ | تجھے |
| H0559 | H3068 | H5146 | H0935 | | H3605 | | H0413 | H8392 | | H0853 |

| רָאִיתִי | צַדִּיק | לְפָנַי | בַּדּוֹר | הַזֶּה׃ |
|---|---|---|---|---|
| دیکھا-میں-نے | راستباز | سامنے-میرے | میں-نسل | اس |
| H7200 | H6662 | H6440 | H1755 | H2088 |

ہے۔پایا باز راست تجھے صرف نے مَیں سے میں لوگوں کے دور اِس کیونکہ جا، ہو داخل میں کشتی سمیت گھرانے □اپنے کہا، سے نوح نے رب پھر

**2**

| מִכֹּל | הַבְּהֵמָה | הַטְּהוֹרָה | תִּקַּח־ | לְךָ | שִׁבְעָה | שִׁבְעָה | אִישׁ | וְאִשְׁתּוֹ | וּמִן־ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| سے-سب | جانوروں-اُن | پاک | لے | لیے-اپنے | سات | سات | نر | اور-مادہ-اُس-کی | اور-سے |
| H3605 | H0929 | H2889 | H3947 | | H7651 | H7651 | H0376 | H0802 | |

| הַבְּהֵמָה | אֲשֶׁר | לֹא | טְהֹרָה | הִוא | שְׁנַיִם | אִישׁ | וְאִשְׁתּוֹ׃ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جانوروں-اُن | جو | نہیں | پاک | ہے | دو | نر | اور-مادہ-اُس-کی |
| H0929 | | H3808 | H2889 | H1931 | H8147 | H0376 | H0802 |

جانا۔لے ساتھ جوڑا ایک ایک صرف کا مادہ و نر سے میں جانوروں ناپاک جبکہ جوڑے کے مادہ و نر سات سات سے میں جانوروں پاک کے قسم ہر

**3**

| גַּם | מֵעוֹף | הַשָּׁמַיִם | שִׁבְעָה | שִׁבְעָה | זָכָר | וּנְקֵבָה | לְחַיּוֹת | זֶרַע | עַל־ | פְּנֵי | כָל־ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بھی | سے-پرندوں | آسمان-کے | سات | سات | نر | اور-مادہ | زندہ-رکھنے | نسل | پر | چہرے | ساری |
| H1571 | H5775 | H8064 | H7651 | H7651 | H2145 | H5347 | H2421 | H2233 | | H6440 | H3605 |

| הָאָרֶץ׃ |
|---|
| زمین-اس |
| H0776 |

رہیں۔بچی نسلیں کی اُن تاکہ جانا لے ساتھ بھی جوڑے کے مادہ و نر سات سات سے میں والوں رکھنے پَر کے قسم ہر طرح اِسی

**4**

| כִּי | לְיָמִים | עוֹד | שִׁבְעָה | אָנֹכִי | מַמְטִיר | עַל־ | הָאָרֶץ | אַרְבָּעִים | יוֹם | וְאַרְבָּעִים |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کیونکہ | میں-دنوں | اور | سات | میں | برسانے-والا-ہوں | پر | زمین-اس | چالیس | دن | اور-چالیس |
| | H3117 | H5750 | H7651 | H0595 | H4305 | | H0776 | H0705 | H3117 | H0705 |

| לָיְלָה | וּמָחִיתִי | אֶת־ | כָּל־ | הַיְקוּם | אֲשֶׁר | עָשִׂיתִי | מֵעַל | פְּנֵי | הָאֲדָמָה׃ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| رات | اور-مٹا-دوں-گا | کو | سب | مخلوق | جو | بنایا-میں-نے | سے-اوپر | چہرے | زمین-اس |
| H3915 | | H0853 | H3605 | H3351 | | | | H6440 | H0127 |

ہی مَیں اگرچہ گا، ڈالوں مٹا سے پر زمین رُوئے کو جانداروں تمام مَیں سے اِس گا۔ برساؤں بارش متواتر رات چالیس اور دن چالیس مَیں بعد کے ہفتے ایک
ہے۔□بنایا اُنہیں نے

**5**

| וַיַּעַשׂ | נֹחַ | כְּכֹל | אֲשֶׁר־ | צִוָּהוּ | יְהוָה׃ |
|---|---|---|---|---|---|
| اور-کیا | نوح-نے | مطابق-سب-کے | جو | حکم-دیا-اُسے | یہوواہ-نے |
| | H5146 | H3605 | | H6680 | H3068 |

تھا۔دیا حکم نے رب جیسا کیا ہی ویسا نے نوح

**6**

| וְנֹחַ | בֶּן־ | שֵׁשׁ | מֵאוֹת | שָׁנָה | וְהַמַּבּוּל | הָיָה | מַיִם | עַל־ | הָאָרֶץ׃ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور-نوح | بیٹا | چھ | سو | سال-کا | اور-طوفان | تھا | پانی-کا | پر | زمین-اس |
| H5146 | | H8337 | H3967 | H8141 | H3999 | H1961 | H4325 | | H0776 |

آیا۔پر زمین سیلاب طوفانی یہ جب تھا کا سال 600وہ

7

| | | |
|---|---|---|
| וַיָּבֹא | اور-داخل-ہوا | H0935 |
| נֹחַ | نوح | H5146 |
| וּבָנָיו | اور-بیٹے-اُس-کے | |
| וְאִשְׁתּוֹ | اور-بیوی-اُس-کی | H0802 |
| וּנְשֵׁי־ | اور-بیویاں | H0802 |
| בָנָיו | بیٹوں-اُس-کے-کی | |
| אִתּוֹ | ساتھ-اُس-کے | H0854 |
| אֶל־ | میں | H0413 |
| הַתֵּבָה | کشتی-اس | H8392 |
| מִפְּנֵי | سے-سامنے | H6440 |
| מֵי | پانیوں | H4325 |
| הַמַּבּוּל׃ | طوفان-کے | H3999 |

ہوا۔سوار میں کشتی ساتھ کے بہوؤں اور بیوی اپنی بیٹوں، اپنے نوح لئے کے بچنے سے سیلاب طوفانی

8

| | | |
|---|---|---|
| מִן־ | سے | |
| הַבְּהֵמָה | جانوروں-اُن | H0929 |
| הַטְּהוֹרָה | پاک | H2889 |
| וּמִן־ | اور-سے | |
| הַבְּהֵמָה | جانوروں-اُن | H0929 |
| אֲשֶׁר | جو | |
| אֵינֶנָּה | نہیں-تھے | H0369 |
| טְהֹרָה | پاک | H2889 |
| וּמִן־ | اور-سے | |
| הָעוֹף | پرندوں-اُن | H5775 |
| וְכֹל | اور-سب | H3605 |
| אֲשֶׁר־ | جو | |
| רֹמֵשׂ | رینگتے-ہیں | H7430 |
| עַל־ | پر | |
| הָאֲדָמָה׃ | زمین-اس | H0127 |

آئے۔بھی جانور والے رینگنے تمام اور والے رکھنے پَر جانور، ناپاک اور پاک والے پھرنے پر زمین

9

| | | |
|---|---|---|
| שְׁנַיִם | دو | H8147 |
| שְׁנַיִם | دو | H8147 |
| בָּאוּ | آئے | H0935 |
| אֶל־ | پاس | H0413 |
| נֹחַ | نوح-کے | H5146 |
| אֶל־ | میں | H0413 |
| הַתֵּבָה | کشتی-اس | H8392 |
| זָכָר | نر | H2145 |
| וּנְקֵבָה | اور-مادہ | H5347 |
| כַּאֲשֶׁר | جیسا | |
| צִוָּה | حکم-دیا | H6680 |
| אֱלֹהִים | خدا-نے | H0430 |
| אֶת־ | کو | H0853 |
| נֹחַ׃ | نوح | H5146 |

تھا۔دیا حکم کو نوح نے اللہ جیسا ہوا ہی ویسا کچھ سب ہوئے۔ سوار میں کشتی کر آ پاس کے نوح وہ کر ہو دو دو میں صورت کی مادہ و نر

10

| | | |
|---|---|---|
| וַיְהִי | اور-ہوا | H1961 |
| לְשִׁבְעַת | میں-سات | H7651 |
| הַיָּמִים | دنوں-اُن | H3117 |
| וּמֵי | اور-پانی | H4325 |
| הַמַּבּוּל | طوفان-کے | H3999 |
| הָיוּ | تھے | H1961 |
| עַל־ | پر | |
| הָאָרֶץ׃ | زمین-اس | H0776 |

گیا۔آ پر زمین سیلاب طوفانی بعد کے ہفتے ایک

11

| | | |
|---|---|---|
| בִּשְׁנַת | میں-سال | H8141 |
| שֵׁשׁ־ | چھ | H8337 |
| מֵאוֹת | سو | H3967 |
| שָׁנָה | سال | H8141 |
| לְחַיֵּי־ | زندگی-کی | |
| נֹחַ | نوح-کی | H5146 |
| בַּחֹדֶשׁ | میں-مہینے | H2320 |
| הַשֵּׁנִי | دوسرے-اُس | H8145 |
| בְּשִׁבְעָה־ | میں-سترہ | H7651 |
| עָשָׂר | دس | H6240 |
| יוֹם | دن | H3117 |
| לַחֹדֶשׁ | کی-مہینے-اُس | H2320 |
| בַּיּוֹם | میں-دن-اس | H3117 |
| הַזֶּה | اس | H2088 |
| נִבְקְעוּ | پھٹ-پڑے | H1234 |
| כָּל־ | سب | H3605 |
| מַעְיְנֹת | چشمے | H4599 |
| תְּהוֹם | گہرائی-اُس | H8415 |
| רַבָּה | بڑی | |
| וַאֲרֻבֹּת | اور-کھڑکیاں | H0699 |
| הַשָּׁמַיִם | آسمان-کے | H8064 |
| נִפְתָּחוּ׃ | کھل-گئیں | |

پانی پر آسمان اور نکلے پھوٹ چشمے تمام سے میں گہرائیوں کی زمین دن 71ویں کے مہینے دوسرے تھا۔ کا سال  600نوح جب ہوا وقت اُس کچھ سب یہ گئے۔کھل دریچے کے

12

| | | |
|---|---|---|
| וַיְהִי | اور-تھی | H1961 |
| הַגֶּשֶׁם | بارش | H1653 |
| עַל־ | پر | |
| הָאָרֶץ | زمین-اس | H0776 |
| אַרְבָּעִים | چالیس | H0705 |
| יוֹם | دن | H3117 |
| וְאַרְבָּעִים | اور-چالیس | H0705 |
| לָיְלָה׃ | رات | H3915 |

رہی۔ہوتی بارش موسلادھار تک رات چالیس اور دن چالیس

13

| Hebrew | Urdu | Strong |
|---|---|---|
| בְּעֶצֶם | میں-عین | H6106 |
| הַיּוֹם | دن-اس | H3117 |
| הַזֶּה | اس | H2088 |
| בָּא | داخل-ہوا | H0935 |
| נֹחַ | نوح | H5146 |
| וְשֵׁם־ | اور-سام | H8035 |
| וְחָם | اور-حام | H2526 |
| וָיֶפֶת | اور-یافت | H3315 |
| בְּנֵי־ | بیٹے | |
| נֹחַ | نوح-کے | H5146 |
| וְאֵשֶׁת | اور-بیوی | H0802 |
| נֹחַ | نوح-کی | H5146 |
| וּשְׁלֹשֶׁת | اور-تین | H7969 |
| נְשֵׁי־ | بیویاں | H0802 |
| בָנָיו | بیٹوں-اُس-کے-کی | |
| אִתָּם | ساتھ-اُن-کے | H0854 |
| אֶל־ | میں | H0413 |
| הַתֵּבָה׃ | کشتی-اس | H8392 |

تھے۔چکے ہو سوار میں کشتی بہوئیں اور بیوی کی اُس یافت، اور حام سِم، بیٹے کے اُس نوح، تو ہوئی شروع بارش جب

14

| Hebrew | Urdu | Strong |
|---|---|---|
| הֵמָּה | وہ | H1992 |
| וְכָל־ | اور-سب | H3605 |
| הַחַיָּה | جاندار-اُس | |
| לְמִינָהּ | کے-مطابق-نسل-اس | H4327 |
| וְכָל־ | اور-سب | H3605 |
| הַבְּהֵמָה | جانور-اُس | H0929 |
| לְמִינָהּ | کے-مطابق-نسل-اس | H4327 |
| וְכָל־ | اور-سب | H3605 |
| הָרֶמֶשׂ | رینگنے-والا-اُس | H7431 |
| הָרֹמֵשׂ | جو-رینگتا-ہے | H7430 |
| עַל־ | پر | |
| הָאָרֶץ | زمین-اس | H0776 |
| לְמִינֵהוּ | کے-مطابق-نسل-اُس | H4327 |
| וְכָל־ | اور-سب | H3605 |
| הָעוֹף | پرندا-اُس | H5775 |
| לְמִינֵהוּ | کے-مطابق-نسل-اُس | H4327 |
| כֹּל | سب | H3605 |
| צִפּוֹר | چڑیا | H6833 |
| כָּל־ | سارے | H3605 |
| כָּנָף׃ | پر-ہر | H3671 |

تھے۔جانور والے رکھنے پَر اور رینگنے مویشی، جانور، جنگلی کے قسم ہر ساتھ کے اُن

15

| Hebrew | Urdu | Strong |
|---|---|---|
| וַיָּבֹאוּ | اور-آئے | H0935 |
| אֶל־ | پاس | H0413 |
| נֹחַ | نوح-کے | H5146 |
| אֶל־ | میں | H0413 |
| הַתֵּבָה | کشتی-اس | H8392 |
| שְׁנַיִם | دو | H8147 |
| שְׁנַיִם | دو | H8147 |
| מִכָּל־ | سے-سب | H3605 |
| הַבָּשָׂר | جسم-اُس | H1320 |
| אֲשֶׁר־ | جس-میں | |
| בּוֹ | تھی-اس-میں | |
| רוּחַ | روح | H7307 |
| חַיִּים׃ | زندگی-کی | |

تھے۔چکے ہو سوار میں کشتی کر آ پاس کے نوح کر ہو دو دو جاندار کے قسم ہر

16

| Hebrew | Urdu | Strong |
|---|---|---|
| וְהַבָּאִים | اور-جو-آئے | H0935 |
| זָכָר | نر | H2145 |
| וּנְקֵבָה | اور-مادہ | H5347 |
| מִכָּל־ | سے-سب | H3605 |
| בָּשָׂר | جسم | H1320 |
| בָּאוּ | آئے | H0935 |
| כַּאֲשֶׁר | جیسا | |
| צִוָּה | حکم-دیا | H6680 |
| אֹתוֹ | اُسے | H0853 |
| אֱלֹהִים | خدا-نے | H0430 |
| וַיִּסְגֹּר | اور-بند-کیا | H5462 |
| יְהוָה | یہوواہ-نے | H3068 |
| בַּעֲדוֹ׃ | پیچھے-اُس-کے | H1157 |

دیا۔کر بند کو دروازے نے رب پھر تھا۔ دیا حکم کو نوح نے اللہ جیسا تھا ہوا ہی ویسا کچھ سب تھے۔ آئے مادہ و نر

17

| Hebrew | Urdu | Strong |
|---|---|---|
| וַיְהִי | اور-تھا | H1961 |
| הַמַּבּוּל | طوفان | H3999 |
| אַרְבָּעִים | چالیس | H0705 |
| יוֹם | دن | H3117 |
| עַל־ | پر | |
| הָאָרֶץ | زمین-اس | H0776 |
| וַיִּרְבּוּ | اور-بڑھے | |
| הַמַּיִם | پانی | H4325 |
| וַיִּשְׂאוּ | اور-اٹھایا | H5375 |
| אֶת־ | کو | H0853 |
| הַתֵּבָה | کشتی-اس | H8392 |
| וַתָּרָם | اور-اٹھی | |
| מֵעַל | سے-اوپر | |
| הָאָרֶץ׃ | زمین-اس | H0776 |

لیا۔اُٹھا سے پر زمین کو کشتی نے اُس تو چڑھا پانی رہا۔ جاری سیلاب طوفانی تک دن چالیس

18

| Hebrew | Urdu | Strong |
|---|---|---|
| וַיִּגְבְּרוּ | اور-غالب-ہوئے | H1396 |
| הַמַּיִם | پانی | H4325 |
| וַיִּרְבּוּ | اور-بڑھے | |
| מְאֹד | بہت | H3966 |
| עַל־ | پر | |
| הָאָרֶץ | زمین-اس | H0776 |
| וַתֵּלֶךְ | اور-چلی | H3212 |
| הַתֵּבָה | کشتی-اس | H8392 |
| עַל־ | پر | |
| פְּנֵי | چہرے | H6440 |
| הַמָּיִם׃ | پانیوں-اُن-کے | H4325 |

لگی۔تیرنے پر اُس کشتی اور گیا، بڑھ بہت کر پکڑ زور پانی

19 וְהַמַּיִם اور-پانی H4325 | גָּבְרוּ غالب-ہوئے H1396 | מְאֹד بہت H3966 | מְאֹד بہت H3966 | עַל־ پر | הָאָרֶץ زمین-اس H0776 | וַיְכֻסּוּ اور-ڈھک-گئے H3680 | כָּל־ سب H3605 | הֶהָרִים پہاڑ-اُس H2022 | הַגְּבֹהִים بلند H1364 | אֲשֶׁר־ جو

תַּחַת نیچے H8478 | כָּל־ سارے H3605 | הַשָּׁמָיִם׃ آسمان-اس-کے H8064

> گئے،چھپ میں اُس بھی پہاڑ اونچے تمام کہ گیا ہو زیادہ اِتنا پانی آخرکار

20 חֲמֵשׁ پندرہ H2568 | עֶשְׂרֵה دس H6240 | אַמָּה ہاتھ | מִלְמַעְלָה اوپر H4605 | גָּבְרוּ غالب-ہوئے H1396 | הַמָּיִם پانی H4325 | וַיְכֻסּוּ اور-ڈھک-گئے H3680 | הֶהָרִים׃ پہاڑ H2022

> تھی۔فٹ 20گہرائی کی پانی پر چوٹی اونچی سے سب بلکہ

21 וַיִּגְוַע اور-مرا H1478 | כָּל־ سب H3605 | בָּשָׂר جسم H1320 | הָרֹמֵשׂ جو-رینگتا-تھا H7430 | עַל־ پر | הָאָרֶץ زمین-اس H0776 | בָּעוֹף میں-پرندوں H5775 | וּבַבְּהֵמָה اور-میں-جانوروں H0929 | וּבַחַיָּה اور-میں-جانداروں

וּבְכָל־ اور-میں-سب H3605 | הַשֶּׁרֶץ رینگنے-والوں-اُن H8318 | הַשֹּׁרֵץ جو-رینگتے-تھے H8317 | עַל־ پر | הָאָרֶץ زمین-اس H0776 | וְכֹל اور-سب H3605 | הָאָדָם׃ آدمی-اُس H0120

> گیا۔مر کچھ سب انسان، اور تھی ہوئی بھری زمین سے جن جاندار تمام جانور، جنگلی مویشی، پرندے، ہوئی۔ ہلاک مخلوق ہر والی رہنے پر زمین

22 כֹּל سب H3605 | אֲשֶׁר جس-میں | נִשְׁמַת־ سانس H5397 | רוּחַ روح-کی H7307 | חַיִּים زندگی-کی | בְּאַפָּיו میں-نتھنوں-اُس-کے H0639 | מִכֹּל سے-سب H3605 | אֲשֶׁר جو | בֶּחָרָבָה میں-خشکی H2724 | מֵתוּ׃ مر-گئے H4191

> ہوئی۔ہلاک مخلوق جاندار ہر پر زمین

23 וַיִּמַח اور-مٹا-دیا | אֶת־ کو H0853 | כָּל־ سب H3605 | הַיְקוּם مخلوق-اُس H3351 | אֲשֶׁר جو | עַל־ پر | פְּנֵי چہرے H6440 | הָאֲדָמָה زمین-اس-کے H0127 | מֵאָדָם سے-آدمی H0120 | עַד־ تک H5704 | בְּהֵמָה جانور H0929

עַד־ تک H5704 | רֶמֶשׂ رینگنے-والے H7431 | וְעַד־ اور-تک H5704 | עוֹף پرندے H5775 | הַשָּׁמַיִם آسمان-کے H8064 | וַיִּמָּחוּ اور-مٹ-گئے | מִן־ سے | הָאָרֶץ زمین-اس H0776 | וַיִּשָּׁאֶר اور-باقی-رہا H7604 | אַךְ־ صرف H0389 | נֹחַ نوح H5146

וַאֲשֶׁר اور-جو | אִתּוֹ ساتھ-اُس-کے H0854 | בַּתֵּבָה׃ میں-کشتی-اس H8392

> کشتی اور نوح صرف گیا۔ دیا کر ختم کچھ سب پرندے، اور جانور والے رینگنے اور پھرنے پر زمین انسان، گیا۔ دیا مٹا سے پر زمین رُوئے کو مخلوق ہر یوں
> گئے۔بچ ساتھی کے اُس سوار میں

24 וַיִּגְבְּרוּ اور-غالب-رہے H1396 | הַמַּיִם پانی H4325 | עַל־ پر | הָאָרֶץ زمین-اس H0776 | חֲמִשִּׁים پچاس H2572 | וּמְאַת اور-سو H3967 | יוֹם׃ دن H3117

> رہا۔غالب پر زمین تک دن سَو ڈیڑھ سیلاب